

# ИСТОРИЯ БИБЛИОТЕЧНОГО ДЕЛА

УДК 021(091)

<https://doi.org/10.33186/1027-3689-2023-11-15-35>

## Становление издательского дела в Туркестанском крае на рубеже XIX–XX вв.

Е. В. Пшеничная<sup>1</sup>, И. В. Лизунова<sup>2</sup>

<sup>1, 2</sup>ГПНТБ СО РАН, Новосибирск, Российская Федерация

<sup>1</sup>[pshenichnaya@gpntbsib.ru](mailto:pshenichnaya@gpntbsib.ru), <https://orcid.org/0000-0002-1334-0376>

<sup>2</sup>[lizunova@gpntbsib.ru](mailto:lizunova@gpntbsib.ru), <https://orcid.org/0000-0001-7761-9459>

**Аннотация.** Цель статьи – комплексное изучение особенностей становления издательского дела в Туркестанском крае после присоединения к Российской империи во второй половине XIX в. Основными источниками для подготовки статьи стали материалы периодической печати, научные работы, архивные материалы, относящиеся к изучаемому временному периоду. Основные методы исследования – метод историко-книговедческого анализа и метод моделирования. Приведены обобщающие сведения о первых типографиях, книжных магазинах и их владельцах из материалов фондов редких книг и рукописей Национальной библиотеки Узбекистана, Фундаментальной библиотеки Академии наук Республики Узбекистан и Центрального государственного архива Республики Узбекистан. Авторы делают вывод о том, что, несмотря на открытие частных издательств и типографий, книгоиздание Туркестанского края во второй половине XIX в. было представлено в основном печатной продукцией учреждений, ведомств, научных и культурных обществ. Основные причины активизации институтов печати в конце XIX в. – повышение спроса на печатную продукцию у населения и увеличение потребности в печатной рекламной продукции в связи с ростом промышленности и торговли. В статье описана эволюция системы книгораспространения, вызванная социально-экономическими и культурными процессами, происходящими в обществе и сочетавшая в себе принципы предпринимательства и просветительства. Участие администрации края в управлении этой отраслью было минимальным.

Статья подготовлена по плану НИР ГПНТБ СО РАН, проект «Трансформация книжной культуры в социальных коммуникациях XIX–XXI вв.», № 122041100088-9.

**Ключевые слова:** издательское дело, книгораспространение, литография, Туркестанский край, Туркестанская публичная библиотека

**Для цитирования:** Пшеничная Е. В., Лизунова И. В. Становление издательского дела в Туркестанском крае на рубеже XIX–XX вв. // Научные и технические библиотеки. 2023. № 11. С. 15–35. <https://doi.org/10.33186/1027-3689-2023-11-15-35>

## LIBRARY HISTORY

UDC 021(091)

<https://doi.org/10.33186/1027-3689-2023-11-15-35>

### Developing publishing industry in Turkestan at the turn of the 20<sup>th</sup> century

Evgenia V. Pshenichnaya<sup>1</sup> and Irina V. Lizunova<sup>2</sup>

*<sup>1, 2</sup>State Public Scientific Technological Library of the Siberian Branch  
of the Russian Academy of Sciences, Novosibirsk, Russian Federation*

*<sup>1</sup>pshenichnaya@gpntbsib.ru, <https://orcid.org/0000-0002-1334-0376>*

*<sup>2</sup>lizunova@gpntbsib.ru, <https://orcid.org/0000-0001-7761-9459>*

**Abstract.** The authors attempt the comprehensive study of developing publishing industry in the Turkestan region after accession to the Russian Empire in the second half of the 19-th century. The study is based on the periodicals, research papers, archival materials related to the period under study. The authors summarize information on the first printing houses, bookstores and their owners in the materials available from the rare book and manuscript collections of the National Library of Uzbekistan, the Fundamental Library of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, and the Central State Archive of the Republic of Uzbekistan. The authors emphasize that despite private publishing houses and printing houses were then established in Turkestan, the book publications by government institutions, departments, scientific and cultural societies prevailed. The authors conclude that the enhancement of the publishing industry in the end

of the 19-th century was stipulated by the increasing population demand for printed products, as well as by the increasing demand for printed advertising products owing to the growth of industry and trade. The authors describe the evolution of the book distribution system within the socio-economic and cultural processes in the regional in society. The authors argue that the book distribution in the region combined with the principles of entrepreneurship and enlightenment, while the involvement of the regional administration in the management of this industry was insignificant.

The article is prepared within the framework of R&D Plan of RAS SB State Public Scientific Technological Library, Project: "The book culture transformation within the social communications of the 19<sup>th</sup>-20<sup>th</sup> centuries", No. 122041100088-9.

**Keywords:** publishing, book distribution, lithography, Turkestan region, Turkestan Public Library

**Cite:** Pshenichnaya E. V., Lizunova I. V. Developing publishing industry in Turkestan at the turn of the 20<sup>th</sup> century // Scientific and technical libraries. 2023. No. 11, pp. 15–35. <https://doi.org/10.33186/1027-3689-2023-11-15-35>

## Введение

Социально-экономические и политические преобразования в Туркестанском крае<sup>1</sup> после его присоединения к Российской империи во второй половине XIX в. сопровождались большими переменами и в культурной жизни. Наиболее яркий пример – появление книгопечатания и эволюция системы книгораспространения.

Цель настоящей статьи – изучение особенностей становления издательского дела в Туркестанском крае после присоединения к Российской империи во второй половине XIX в.

Актуальность темы настоящего исследования обусловлена нарастающим интересом к истории русского культурного наследия за рубежом и необходимостью его беспристрастной оценки, а также расширяющимся культурным сотрудничеством России со странами Центральноазиатского региона. Изучение книжных аспектов исторической

---

<sup>1</sup> Так называлась территория Средней Азии после присоединения региона к Российской империи в 1865 г., официальное название получил в 1886 г.

действительности предоставляет богатый материал для осмысления, так как именно в книге и посредством книги запечатлевается жизнь и духовность народов.

### **Предпосылки и условия для развития книгопечатания в Туркестанском крае**

Понятие «издательское дело» может употребляться в широком и узком значениях, а также в практическом и теоретическом аспектах. В настоящей статье используется широкая трактовка термина, при которой издательское дело понимается как «сфера общественной деятельности, связанная с подготовкой, созданием, размножением и распространением издательской продукции: печатной (книг, газет, журналов и т. д.), электронной, аудио и прочих видов контента на различных материальных носителях» [1. С. 228].

Становление издательского дела в Туркестанском крае относится ко второй половине XIX в., но книжная культура народов Центральной Азии имеет более древние корни. Сохранились книги на языках местных древних народов, живших в античную эпоху и вобравших традиции ближневосточной культуры (в том числе египетскую и греческую) [2]. С VIII в. и до середины XIX в. книжная культура Туркестанского края была тесно связана с культурой стран исламского мира – Ирана, Турции, Индии<sup>2</sup>. Это было обусловлено подчинением региона арабскому халифату в VIII в., что привело к уничтожению доисламской культуры, исламизации населения и распространению на этой территории арабского алфавита и арабского языка. Мнения учёных об арабском влиянии на книжную культуру региона расходятся. Исследователь А. Язбердиев отмечает, что «наука, литература и культура в Средней Азии развивались особенно пышным расцветом после её завоевания арабами» [Там же. С. 9], тогда как Н. Холигитова упоминает о практически полном уничтожении и потере в войнах памятников древней согдийской культуры и письменности [3. С. 397–398].

Предубеждение религиозных руководителей стран ислама против книгопечатания стало барьером для его распространения в течение почти тысячелетнего периода [4]. К началу XIX в. в Туркестанском крае применялся рукописный каллиграфический способ производства книг,

---

<sup>2</sup> Имеется в виду мусульманская часть Индии.

который не способствовал массовому продвижению литературы среди населения. Коллекционирование книг было прерогативой правителей, высшего духовенства и крайне небольшой части интеллигенции из числа преподавателей медресе. Рукописные книги в весьма ограниченном количестве имелись также в медресе и мечетях [5].

Библиотеки крупных властителей включали собрания раритетов и роскошных, художественно оформленных манускриптов. Отмечено, что в регионе преобладали частные библиотеки и их состав, вплоть до появления книгопечатания, всецело зависел от социального положения собирателя. Среднеазиатские рукописные книги в основном писались на трёх языках – арабском, персидском и тюркском. Ни один из этих языков не вытеснил и не заменил полностью какой-либо другой, они существовали вместе: арабский для богословской литературы, персидский для делопроизводства и культуры, тюркский для поэзии, а с XVIII в. – для прозы. Исследователи отмечают многообразие дошедших до нас рукописных книг: исторические, географические, биографические, литературные, естественно-научные, религиозные, поэтические и иные тексты; трактаты по математике, логике, этике и музыке, многочисленные комментарии, календари, а также акты, грамоты и письма дипломатического, административного, юридического, экономического характера; оригинальные сочинения и переводы, компилятивные труды и мемуарная литература [5, 6].

Кроме традиционных путей распространения книг (покупка и обмен подарками), рукописи перемещались из одного района в другой способами, не связанными с культурной жизнью региона. К ним относятся многочисленные военные походы, сопровождавшиеся вывозом военной добычи, в составе которой были и рукописные книги [6].

Присоединение Центральноазиатского региона к России привело к значительным переменам во многих сферах жизни общества. Одним из прогрессивных факторов стало возникновение книгопечатания во второй половине XIX в. [7]. Новая администрация края видела острую необходимость в развитии печати для широкого информирования населения. Появление в Ташкенте первой типографии и распространение печатных книг на языках местных народов обеспечили невиданный размах социально-культурного развития региона.

Во второй половине XIX в. Ташкент получил статус административного центра и общепризнанного центра науки, культуры и просвещения. Быстрыми темпами развивались промышленность и торговля, в частности в сфере сельского хозяйства. Создавались различные научные и культурные общества, такие как Среднеазиатское общество учёных, Туркестанский кружок любителей археологии, Туркестанское сельскохозяйственное общество, Туркестанский отдел Русского географического общества и др. Социально-экономическое и культурное развитие Туркестанского края способствовало притоку русской интеллигенции и предпринимателей, что повлекло за собой появление первых государственных и частных типографий, книжных магазинов для удовлетворения интеллектуальных, культурных и деловых потребностей жителей [8].

### **Открытие первых типолитографий, периодическая печать и особенности туркестанской литографированной книги**

В XIX в. печатные книги ввозились в регион из Ирана, Турции, Индии и других стран Востока. Г. Н. Чабров отмечал, что в этих странах получил широкое распространение именно литографический способ печати, – это легко объясняется особенностями арабского шрифта<sup>3</sup> и экономическими соображениями: отпадала необходимость в покупке печатных машин, найме квалифицированных корректоров, мастеров-полиграфистов и т. д. [4].

Туркестанская литографированная книга имела свои особенности, делающие её самобытной: использование уникальной местной лощёной бумаги из шёлковых очёсов, мастерство переплёта и элементов оформления, которые были заимствованы из традиционной рукописной книги. Самаркандская и бухарская бумага в силу важности сохранения традиций письма считалась более предпочтительной для производства книги, однако в «Собрании восточных рукописей АН Узбекской ССР» встречается описание экземпляров на российской бумаге, что свидетельствует о её востребованности в регионе и торговом многообразии уже в начале XIX в. [4, 6, 9].

---

<sup>3</sup> До 1929 г. в Средней Азии использовался арабский шрифт.

Открытие первой типолитографии просветителем и первопечатником Атаджаном Абдаловым (1856–1927) в Хиве в 1874 г. стало важным событием в жизни народов Туркестанского края. О самом А. Абдалове известно совсем немного. Сведения о датах его жизни и деятельности у исследователей этого региона разнятся. Известно, что он получил образование в русско-туземной школе в Петро-Александровске<sup>4</sup> в 1873 г., выучил русский язык. Он был первым, кто организовал издательское дело сначала в Хивинском ханстве, а затем в Хорезмской Народной Республике (1920–1924). При его непосредственном руководстве типографским способом были напечатаны первые периодические издания на узбекском и туркменском языках [7, 10].

Первой литографированной книгой в Туркестанском крае считается «Диван Муниса» – сборник произведений известного хорезмского историка и литератора, сына эмира Иваз-бия мираба, Шир Мухаммеда (Муниса) (1778–1829). Книга вышла в год открытия литографии – 1874 г. [9. С. 123–124]. В 1880 г. в Хорезме были также опубликованы «Хамса» Алишера Навои (первая книга «Хайрат-ул-абрар») и «Девони Раджи» поэта Муниса Хорезми [10].

Спустя девять лет арабографичное книгопечатание возникло и в Ташкенте, который наряду с Казанью и Стамбулом стал третьим мировым центром по изданию книг арабской графики [11. С. 9]. Первая литографическая книга на арабской графике вышла в 1883 г. в Ташкенте, в типографии С. И. Лахтина. Этой книгой стала поэма узбекского поэта Суфи Аллаяра «Себатул аджизин» («Путь благочестивых»). Она была напечатана на средства местного торговца железом Эсанбая Хусейнбаева, который интересовался книгопечатанием на любительском уровне. В 1883 г. на собственные средства он приобрёл за рубежом литографское оборудование [7. С. 173; 12, 13]. Наряду с религиозными книгами в Туркестанском крае печатались произведения таких авторов из центральной Азии, как Навои, Мукими, Аваз Отар-оглы, Завки и др. [10].

---

<sup>4</sup> Ныне г. Беруни в Республике Каракалпакстан (Республика Узбекистан).

Таким образом, литографированная печать как новая отрасль местного производства стала развиваться и пользоваться огромным спросом среди местного населения. Поступление зарубежных книг почти полностью прекратилось, так как производство литографий обходилось издателям гораздо дешевле. Однако введение в 1883 г. закона о цензуре и печати, в рамках которого каждую готовившуюся к перепечатке книгу нужно было согласовывать с цензурным комитетом в Санкт-Петербурге, губительно сказалось на этой отрасли – к 1896 г. производство почти полностью прекратилось [14. С. 139].

### **Первые русскоязычные типографии и периодическая печать**

Первая русскоязычная типография открылась в 1868 г. в Ташкенте. По мнению многих азиатских исследователей, в этом же году была напечатана на русском языке первая книга русского зоолога и путешественника Н. А. Северцова (1827–1885) «Заметки о горной стране у вершин Чу и Нарына и о путях через неё в (бывший) Китайский Туркестан» [15]. К сожалению, в единственном экземпляре этой книги, хранящемся в Национальной библиотеке Узбекистана им. А. Навои, не сохранился титульный лист, содержащий сведения об издательстве или типографии (рис. 1).

Нет информации о типографии и в «Каталоге книг русского отделения Туркестанской публичной библиотеки», составленном в 1895 г. первым директором библиотеки и известным библиографом Н. В. Дмитровским (1841–1910), где книга Н. А. Северцова значится под номером 1837 (рис. 2). В каталоге Н. В. Дмитровский сделал пометку, что книга была напечатана в Ташкенте в 1868 г. Это подтверждает тот факт, что типография в Ташкенте в это время уже работала [16].



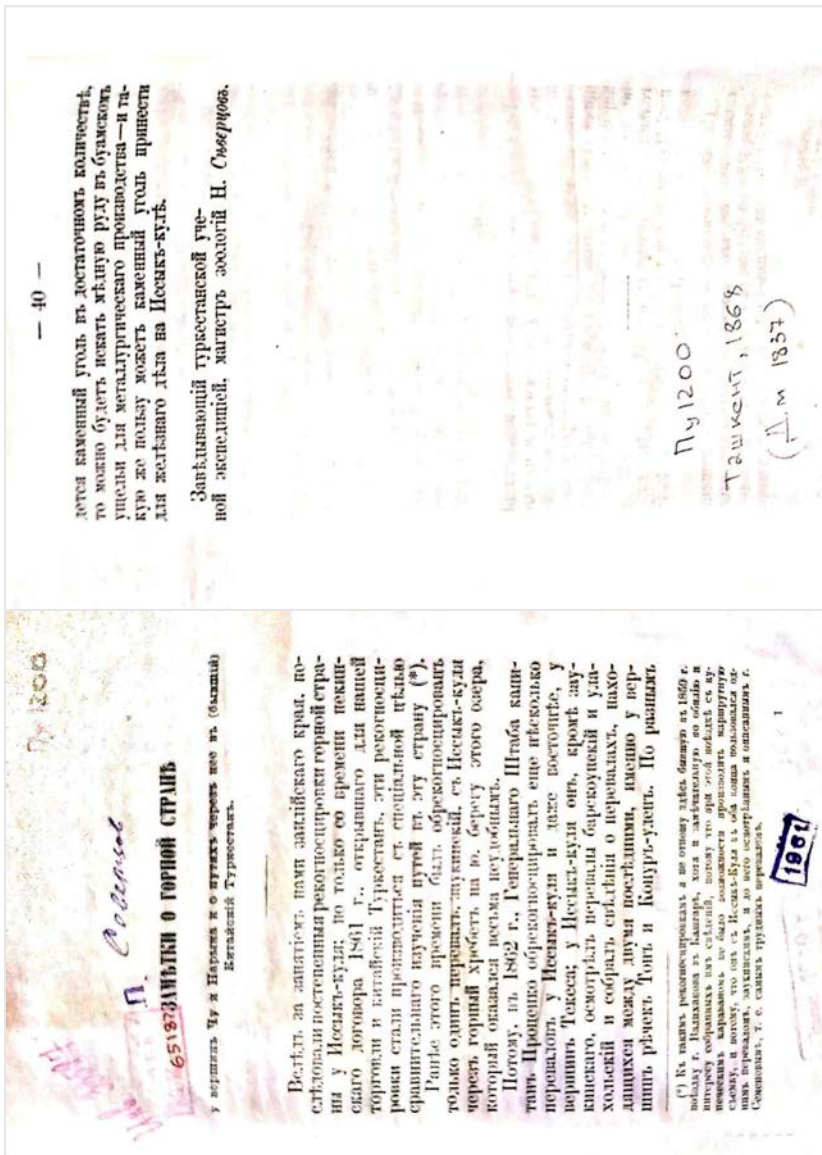


Рис. 1. Книга Н. А. Северцова «Заметки о горной стране у вершин Чу и Нарына и о путях через нее в (бывший) Китайский Туркестан», изданная в Ташкенте в 1868 г.

# КАТАЛОГЪ

КНИГЪ РУССКАГО ОУЧЕНИИ

## ТУРЕСТАДСКОЙ ПУБЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКЕ.

№ 115 П

составилъ

Н. В. Дмитровскій.

№ 115. Составилъ О. Френкль.

Библ. Казанскаго уни-  
верситета для 1859 года. — Общественное

издательство в Углице у г. А. В. Кар-  
повъ. 1858 годъ. Въ Оренбургѣ въ издатель-  
ствѣ г. А. В. Карповъ. 1858 г.

Смѣсь русскихъ писателей Шерш-Сабуръ  
Ташкентъ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —  
въ Мертвѣ. — Издательство г. Самаркина. —

№ 114. Девятая Россия.

наше въ ея земляхъ, ктѣмъ  
плахиномъ, землемѣрѣ, ктѣмъ

дѣланию. Подъ общимъ редакци-  
юна. Томъ десятый. Русская Ф-

Заканчивающійся. Турская Ф-

скаго степей. Съ 239 рисунками

52 отдѣльными картинами. Руб-

риковъ и 14 страницъ. Изданы тои

М. О. Волковъ. Сиб. 1858. 418

стр. 4<sup>о</sup>.

Содержаніе.

1) Восточной берега Каспійскаго

моря. Н. Латвия. — 2) Углице.

Зав. — 3) Аральское море. Его вѣ-

бреніе. А. В. Карповъ. Н. А. Турская

Зав. — 4) Аральское море. Его вѣ-

бреніе. А. В. Карповъ. Н. А. Турская

Зав. — 5) Мертвѣ. — 6) Мертвѣ.

Зав. — 7) Мертвѣ. — 8) Мертвѣ.

Зав. — 9) Мертвѣ. — 10) Мертвѣ.

Зав. — 11) Мертвѣ. — 12) Мертвѣ.

Зав. — 13) Мертвѣ. — 14) Мертвѣ.

Зав. — 15) Мертвѣ. — 16) Мертвѣ.

Зав. — 17) Мертвѣ. — 18) Мертвѣ.

Зав. — 19) Мертвѣ. — 20) Мертвѣ.

Зав. — 21) Мертвѣ. — 22) Мертвѣ.

Зав. — 23) Мертвѣ. — 24) Мертвѣ.

Зав. — 25) Мертвѣ. — 26) Мертвѣ.

Зав. — 27) Мертвѣ. — 28) Мертвѣ.

1835. Средняя Азия и подорожніе въ  
ней русской гражданственности. Съ карто-  
гой Средней Азии. Составилъ капитанъ генера-  
льскою шабля А. Костенко. Изданіе А. Ф.

Безунова. Сиб. 1871. XII и 358 нум. и 20

нум. стр. 8<sup>о</sup>.

1836. Географія Туркестанскаго края.  
(Фоліопечатаніе). Составилъ Н. В. Остро-

умовъ. Сиб. 1886. II и 66 нум. и 2 нум.

стр. 8<sup>о</sup>.

1837. Замѣтки о горной странѣ въ вер-

шинѣ, Чу и Парана и о путяхъ, чрезъ нее

въ (болыши) Индуской Туркестан. П. А.

Сверцова. Оренбургъ. Изданныи въ

Ташкентѣ, въ 1868 году. 40 нум. стр. 8<sup>о</sup>.

1838. Материалы по географіи Тур-

шана, собранные во время путешествія 1839

года членомъ-учредителемъ Средне-азиат-

скаго Общества барономъ А. В. Кнун-льбарсъ.

Съ картою и 4 чертёжами. (Изъ-Самарки.)

Имп. Русск. Геогр. Общества, по шифру геогр.-

т. V. 286 нум. и 7 нум. стр. 8<sup>о</sup>.

1839. Топографическія очеркъ Зарав-

шанской долины и заливки составленъ

бесплатно и изданы въ Самаркандѣ. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

картой и планомъ Самарканды. (Съ

А. И. Добромислов пишет, что в 1860-е гг. в Ташкенте существовала всего одна маленькая типография при окружном штабе, репертуар которой не выходил за рамки печати приказов и циркуляров по войскам округа. Но с 1870 г. количество полиграфических предприятий по Ташкенту стало постепенно расти [17]. Среди наиболее крупных и известных типографий Ташкента, действующих в 1913 г., называют типографии при штабе Туркестанского военного округа и при канцелярии Туркестанского генерал-губернатора, частные мастерские и типолитографии С. И. Лахтина, О. А. Порцева, В. М. Ильина, Н. А. Вальнер, Я. И. Эдельмана, типографию «Надежда» [18].

Начало периодической печати в Туркестанском крае было положено в 1870 г., когда по приказу генерал-губернатора края К. П. Кауфмана в типографии окружного штаба вышел в свет первый номер газеты «Туркестанские ведомости» (1870–1917). Газета была создана для распространения сведений о правительственных распоряжениях. Особое внимание в ней уделялось также экономике и природным богатствам региона, его географии, национальным традициям и обычаям, литературе и культуре [18, 19]. В разные годы редакторами газеты были: русский писатель и журналист Н. А. Маев (1835–1896), библиограф Н. В. Дмитриевский (1841–1910), этнограф и исследователь В. П. Наливкин (1852–1918) и др. С газетой активно сотрудничали известные русские учёные: Н. А. Северцов, Н. Ф. Петровский, В. В. Бартольд, А. Л. Федченко, Л. С. Берг, А. Л. Кун, И. В. Мушкетов, Д. М. Граменицкий и др. [17. С. 287]. С 1907 г. газета выходила ежедневно, за исключением праздничных дней [20].

Зарождение русскоязычной печати в Туркестане стало предпосылкой для появления официальных изданий на местных языках, так как для укрепления власти администрации генерал-губернатора и пропаганды его идей нужна была пресса на понятных местному населению языках. С 1870 г. отдельным приложением к «Туркестанским ведомостям» выходила «Туркестанская газета» на узбекском и киргизском языках, затем в 1885 г. она была переименована в «Туркестанскую туземную газету» и просуществовала до 1916 г. Целью этого издания было ознакомление населения с распоряжениями и приказами царской администрации края, а также распространение среди местного населения полезных сведений по истории и географии региона [20].

Редакторами этой газеты являлись: с 1872 г. этнограф и дипломат Ш. М. Ибрагимов, а с 1883 г. переводчик Х. А. Чанышев. В 1883 г., когда газета стала выходить с русским переводом, в состав редакции были включены русский учёный-ориенталист Н. П. Остроумов, затем географ Н. Г. Малицкий [20, 21]. Эта газета, несомненно, является бесценным историческим материалом и памятником языка той эпохи, дающим яркое представление о развитии печатной культуры и узбекского литературного языка. Благодаря «Туркестанской туземной газете» в узбекский язык вошли новые слова из русского языка, что способствовало сближению культур и взаимопониманию народов Туркестанского края [22].

Таким образом, в конце XIX в. вся периодическая печать сосредоточилась в Ташкенте. Выходили газеты, журналы (им не удавалось стабильно обеспечить своё существование) и издания многочисленных научных обществ и кружков. Всего в свет выходило 25 газет, тираж которых к 1913 г. выглядел так: ежедневная газета «Туркестанские ведомости» – 1250 экз. (в праздничные дни – 3500); «Туркестанская военная газета», выходившая три раза в неделю, – 1200 экз.; ежедневная газета «Туркестанский курьер» – 4000 экз. [20].

С конца 1870-х гг., благодаря усилиям местных предпринимателей, стали открываться первые типографии: Самарканд (1894), Андижан и Коканд (1904), Наманган (1910) [23, 24].

По мнению исследователя Р. Махмудовой, «Туркестан до Октябрьской революции располагал довольно обширной сетью полиграфических предприятий, в разное время здесь работало более 50 типографий, 13 типолитографий и 8 литографских мастерских» [24. С. 9]. После 1917 г. многие из них послужили основой для развития книгопечатания в будущих советских республиках Центральной Азии. Благодаря традициям русской станковой графики в Туркестанском крае также стали развиваться литография, ксилография и офорт.

### **Книгораспространение**

Исследователь В. В. Бартольд отмечает, что к XIX в. Туркестанский край относился к самым отсталым мусульманским странам мира, несмотря на то что Бухара сохраняла свою позицию центра богословского образования и привлекала студентов не только из Туркестана, но и с Поволжья [25]. Книги и рукописи можно было приобрести в специали-

зированных лавках базаров, которые являлись главными центрами общественной жизни городов и их окрестностей. Например, Н. А. Маев в сборнике «Материалы для статистики Туркестанского края» перечисляет 15 лавок в районе большого базара Ташкента, которые в 1873 г. занимались продажей книг, бумаги, а также предоставляли услуги переплёта [26. С. 336].

В Ташкенте первый книжный магазин под названием «Букинист» был открыт в 1892 г. Абрамом Лейбовичем Кирснером. Дела в магазине шли плохо, и хозяин продал его [17]. О владельце первого магазина известно, что издатель и редактор А. Л. Кирснер выпускал либеральные общественно-политические и литературные газеты «Туркестанский курьер» (1908–1917) и «Туркестанский понедельник» (1912–1913), а также был одним из учредителей Ташкентского еврейского общества любителей музыкально-драматического искусства «Аврора» (1910). За публикацию в «Туркестанском понедельнике» статьи «Завоёвывают своё счастье» (№ 4 от 26 января 1913 г.) он был приговорён к двухмесячному заключению в тюрьму без замены штрафом, а вскоре газета закрылась (рис. 3) [20].

Среди наиболее известных книжных магазинов того периода можно назвать также «М. Ф. Собберей», «М. И. Свишульский», «Знание», «Посредник», магазин книготоргового товарищества «Культура». «М. Ф. Собберей» считался одним из лучших магазинов Туркестанского края. Из рекламного листка, опубликованного в справочнике «Туркестанский край» в 1913 г., понятно, что магазин Марцеллия Феликсовича Собберей предлагал универсальный тематический репертуар изданий: научная, учебная, художественная, детская литература (рис. 4) [18]. При магазине был создан своего рода клуб по интересам, где собиралась близкая к литературным кругам ташкентская публика. Владелец занимался также издательской деятельностью: при его поддержке выходила газета «На рубеже» и публиковались поэтические сборники начинающих поэтов [27].

# МѢСТНЫЯ ИЗВѢСТІЯ

## *Арестъ редактора.*

7 февраля на основаніи пункта 1 го обязательнаго постановленія Туркестанскаго Генераль-Губернатора, опубликованнаго въ № 87 „Тур. Вѣдомостей“ отъ 15 іюня 1907 г. редакторъ-издатель газеты „Туркестанскій Понедѣльникъ“ А. Л. Кирснеръ за помѣщеніе въ № 4 этой газеты отъ 28 января 1913 г. статьи подъ заглавіемъ „Завоевываютъ свое счастье“, арестованъ

Рис. 3. Заметка об аресте А. Л. Кирснера в газете «Туркестанские ведомости» № 33 за 1913 г.

Книгопродавцы из числа коренного населения по-прежнему предпочитали местные базары для распространения книг. Это книжные магазины «А. Ассадуллаев», «Н. М. А. Мухамедов», «С. У. К. М. Ходжаев», «А. М. К. Закиров», «С. А. Ходжа С. Ходжиев» и «М. А. М. Исламов» [18].

Росло количество книжных магазинов и в крупных городах Ферганской долины. Например, в Новом Маргилане в 1901 г. было три книжных магазина, а в 1910 г. – уже 27. В Намангане в 1910 г. действовало 12 книготорговых лавок [27]. В Коканде за один только 1914 г. были открыты книжные магазины «Мадора», «Маърифат», «Бирлик», «Чигатой», «Гайрат», в которых продавались книги на русском и узбекском языках [29].



Количество читателей среди коренного населения выросло, появились предпосылки для возникновения и распространения газет и журналов на языках коренных национальностей.

## **Заключение**

Определение закономерностей, особенностей и тенденций развития издательского дела в Туркестанском крае во второй половине XIX – начале XX в. относится к значимым проблемам исследования истории отечественного книжного дела. В статье на основе комплексного подхода впервые были рассмотрены особенности становления издательского дела в Туркестанском крае после его присоединения к Российской империи во второй половине XIX в. При проведении исследования были выделены предпосылки и факторы развития издательской деятельности в регионе:

создание новой администрацией края органов печати для взаимодействия с местным населением, а также для воздействия на общественное сознание;

подъём научной и культурной активности в регионе, причиной которого стало возникновение и деятельность различных научных и просветительских обществ, публикующих научные исследования;

потребность общества в информации на языках народов Туркестанского края и просветительская деятельность выпускников русско-туземных школ, не связанных религиозным неприятием печатной литературы.

Анализ материалов из Центрального государственного архива Республики Узбекистан [30–32] показал, что книгоиздание Туркестанского края во второй половине XIX в. было представлено в основном печатной продукцией учреждений, ведомств, научных и культурных обществ. Наряду с ними в 1880-е гг. стали повсеместно открываться частные издательства и типографии. Причина активизации частных институтов печати – повышение спроса на их продукцию, а также на рекламную печатную продукцию в связи с ростом промышленности и торговли. К началу XX в. подавляющее большинство предприятий книжной торговли находилось в частной собственности. Книгораспространение в регионе сочетало в себе принципы предпринимательства и просветительства, при этом участие администрации края в управлении этой отраслью было минимальным.



## Список источников

1. **Лизунова И. В.** Издательское дело как часть современного медиапространства: теоретические подходы // Труды ГПНТБ СО РАН. 2014. № 7. С. 611–615.
2. **Язбердиев А.** Избранные статьи. Т. I. Письменная культура и книжное дело Туркменистана, Средней Азии и Ближнего Востока (доисламский период). Ашгабат : Центральная научная библиотека АН Туркменистана, 2012. 386 с.
3. **Холигитова Н. Х.** Эпоха мусульманского ренессанса IX–XII веков в Центральной Азии // Молодой учёный. 2014. № 9 (68). С. 397–398.
4. **Чабров Г. Н.** У истоков узбекской полиграфии (хивинская придворная литография 1874–1910 гг.) // Книга: исследования и материалы : сб. Т. IV. Москва : Издательство всесоюзной книжной палаты, 1961. С. 317–329.
5. **Джумаев А.** Среднеазиатские библиофилы. Частные библиотеки позднесредневековой Бухары и Туркестана // Восток свыше. 2014. № 4. С. 24–31.
6. **Султанов Т. И.** Средневековая и восточнотуркестанская позднесредневековая рукописная книга // Рукописная книга в культуре народов Востока. Очерки. Книга 1. Москва : Главная редакция восточной литературы, 1987. С. 478–504.
7. **Язбердиев А.** Избранные статьи. Т. II. Возникновение и распространение книгопечатания в Туркменистане, Средней Азии и Ближнем Востоке. Ашгабат : Центральная научная библиотека АН Туркменистана, 2012. 372 с.
8. **Лунин Б. В.** Научные общества Туркестана и их прогрессивная деятельность. Конец XIX – начало XX в. Ташкент : ФАН, 1962. 344 с.
9. **Собрание** Восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР. Т. V. Ташкент : Издательство Академии наук Узбекской ССР, 1990. 544 с.
10. **Кары-Ниязов Т. Н.** Очерк истории культуры Советского Узбекистана. Москва : Издательство Академии наук СССР, 1955. 560 с.
11. **Язбердиев А.** Избранные статьи. Т. VII. Возникновение и распространение книгопечатания в Туркменистане, Средней Азии и Ближнем Востоке. Ашгабат : Центральная научная библиотека АН Туркменистана, 2014. 358 с.
12. **Бетгер Е. К.** Из истории книжного дела в Узбекистане (к 70-летию появления первой узбекской литографированности) // Известия Академии наук УзССР. 1951. № 2. С. 78–79.
13. **Илюшкина О.** Люди, книги, библиотека // INFOLIB : информационно-библиотечный вестник. 2019. № 1. С. 56–61.
14. **Туркестанский** сборник. Т. 437. Ташкент, 1907. 198 с.
15. **Аминов А., Бабаходжаев А.** Экономические и политические последствия присоединения Средней Азии к России. Ташкент, 1966. 59 с.
16. **Дмитровский Н. В.** Каталог книг русского отделения Туркестанской публичной библиотеки. Санкт-Петербург, 1895. 446 с.
17. **Добромыслов А. И.** Ташкент в прошлом и настоящем. Исторический очерк. Ташкент : Тип. Порцева, 1912. 520 с.

18. **Конопка С. Р.** Туркестанский край. Справочник. Ташкент : Типография при Канцелярии Туркестанского Генерал Губернатора, 1913. 474 с.
19. **Шодмонова С.** Из истории первой официальной прессы Туркестана (на примере газеты «Туркестанские ведомости») // Узбекистон тарихи. 2008. № 4. С. 88–98.
20. **Авшарова М. П.** Русская периодическая печать в Туркестане (1870–1917 гг.). Ташкент : Госиздат УзССР, 1960. 197 с.
21. **Расулов А., Исоқбоев А., Насретдинова Д.** Татары в социально-политический и культурной жизни Туркестана. Ташкент : TURON-IQBOL, 2019. 192 с.
22. **Халилова Л. Р.** Роль татарской интеллигенции в становлении и развитии национальной печати Средней Азии // Актуальные проблемы регионоведения и науковедения. Сборник статей научной конференции. Вып. 10. Казань : Институт Татарской энциклопедии и регионоведения АН РТ, 2021. С. 204–209.
23. **Османова М. Н.** Старопечатная книга в Средней Азии в конце XIX – начале XX в. // Вестник института ИАЭ. 2013. № 2 (34). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/staropечатnaya-kniga-v-sredney-azii-v-kontse-hih-nachale-hh-v> (дата обращения: 07.04.2023).
24. **Махмудова Р.** Литографированные произведения и их значение в истории узбекской литературы (конец XIX – начало XX в.) : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Ташкент, 1971. 32 с.
25. **Бартольд В. В.** История культурной жизни Туркестана. Ленинград : АН СССР, 1927. 174 с.
26. **Материалы** для статистики Туркестанского края : ежегодник / под ред. Н. А. Маева. Вып. 1. Санкт-Петербург : Туркестанский статистический комитет, 1872–1879. С. 21–23.
27. **Забывые** писатели : сборник научных статей. Вып. 2 / сост. и ред. Э. Ф. Шафранская. Санкт-Петербург : Своё издательство, 2021. 360 с.
28. **Ахунджанов Э. А.** Очерки по истории книги и книжного дела в Средней Азии. Ташкент, 1993. 160 с.
29. **Мамадалиев Х.** Коканд в конце XIX – начале XX века // Мозийдан садо. 2009. № 1. С. 32.
30. **ЦГАРУ.** Ф. И-1818. Оп. 1. Д. 8008. Л. 3.
31. **ЦГАРУ.** Ф. И-36. Оп.1. Д. 3912. Л. 89.
32. **ЦГАРУ.** Ф. И-462. Оп. 1. Д. 106. Л. 15.

## References

1. **Leezunova I. V.** Izdatel'skoe delo kak chast` sovremennogo mediaprostranstva: teoreticheskie podhody` // Trudy` GPNTB SO RAN. 2014. № 7. S. 611–615.
2. **Izberdiev A.** Izbranny'e stat'i. T. I. Pis'mennaia kul'tura i knizhnoe delo Turkmenistana, Srednei` Azii i Blizhnego Vostoka (doislamskii` period). Ashgabat : Central`naia nauchnaia biblioteka AN Turkmenistana, 2012. 386 s.

3. **Holigitova N. KH.** Èpoha musul'manskogo renessansa IX–XII vekov v Central'noi` Azii // Molodoi` uchyonyi`. 2014. № 9 (68). S. 397–398.
4. **Chabrov G. N.** U istokov uzbekskoi` poligrafii (hivinskaia pridvornaia litografiia 1874–1910 gg.) // Kniga: issledovaniia i materialy` : sb. T. IV. Moskva : Izdatel'stvo vsesoiuznoi` knizhnoi` palaty`, 1961. S. 317–329.
5. **Dzhumaev A.** Sredneaziatskie bibliofily`. Chastny'e biblioteki pozdnesrednevekovoi` Buhary` i Turkestana // Vostok svy'she. 2014. № 4. S. 24–31.
6. **Sultanov T. I.** Srednevekovaia i vostochnoturkestanskaia pozdnesrednevekovaia rukopisnaia kniga // Rukopisnaia kniga v kul'ture narodov Vostoka. Ocherki. Kniga 1. Moskva : Glavnaia redaktsiia vostochnoi` literatury`, 1987. S. 478–504.
7. **Izberdiev A.** Izbranny'e stat'i. T. II. Vozniknovenie i rasprostranenie knigopechataniia v Turkmenistane, Srednei` Azii i Blizhnem Vostoke. Ashgabat : Central'naia nauchnaia biblioteka AN Turkmenistana, 2012. 372 s.
8. **Lunin B. V.** Nauchny'e obshchestva Turkestana i ikh progressivnaia deiatel'nost`. Konets XIX – nachalo XX v. Tashkent : FAN, 1962. 344 s.
9. **Sobranie** Vostochny'kh rukopisei` Akademii nauk Uzbekskoi` SSR. T. V. Tashkent : Izdatel'stvo Akademii nauk Uzbekskoi` SSR, 1990. 544 s.
10. **Kary'-Niiazov T. N.** Ocherk istorii kul'tury` Sovetskogo Uzbekistana. Moskva : Izdatel'stvo Akademii nauk SSSR, 1955. 560 s.
11. **Izberdiev A.** Izbranny'e stat'i. T. VII. Vozniknovenie i rasprostranenie knigopechataniia v Turkmenistane, Srednei` Azii i Blizhnem Vostoke. Ashgabat : Central'naia nauchnaia biblioteka AN Turkmenistana, 2014. 358 s.
12. **Betger E. K.** Iz istorii knizhnogo dela v Uzbekistane (k 70-letiiu poiavleniia pervoi` uzbekskoi` litografirovannosti) // Izvestiia Akademii nauk UzSSR. 1951. № 2. S. 78–79.
13. **Iliushkina O.** Liudi, knigi, biblioteka // INFOLIB : informatcionno-bibliotchny'i` vestneyk. 2019. № 1. S. 56–61.
14. **Turkestanskii`** sbornik. T. 437. Tashkent, 1907. 198 s.
15. **Aminov A., Babahodzaev A.** Èkonomicheskie i politicheskie posledstviia prisoedineniia Srednei` Azii k Rossii. Tashkent, 1966. 59 c.
16. **Dmitrovskii` N. V.** Katalog knig russkogo otdeleniia Turkestanskoi` publichnoi` biblioteki. Sankt-Peterburg, 1895. 446 s.
17. **Dobromy'slov A. I.** Tashkent v proshlom i nastoiashchem. Istoricheskii` ocherk. Tashkent : Tip. Portceva, 1912. 520 c.
18. **Konopka S. R.** Turkestanskii` krai`. Spravochnik. Tashkent : Tipografiia pri Kantserarii Turkestanskogo General Gubernatora, 1913. 474 s.
19. **Shodmonova S.** Iz istorii pervoi` ofitsial'noi` pressy` Turkestana (na primere gazety` «Turkestanskie vedomosti») // Uzbekiston tarihi. 2008. № 4. S. 88–98.
20. **Avsharova M. P.** Russkaia periodicheskaia pechat` v Turkestane (1870–1917 gg.). Tashkent : Gosizdat UzSSR, 1960. 197 s.

21. **Rasulov A., Isokboev A., Nasretdinova D.** Tatory` v sotcial`no-politicheskiï i kul`turnoi` zhizni Turkestana. Tashkent : TURON-IQBOL, 2019. 192 s.
22. **Halilova L. R.** Rol` tatarskoi` intelligencii v stanovlenii i razvitii natsional`noi` pechati Srednei` Azii // Aktual`ny`e problemy` regionovedeniia i naukovedeniia. Sbornik statei` nauchnoi` konferencii. Vy`p. 10. Kazan` : Institut Tatarskoi` e`ntsiclopedii i regionovedeniia AN RT, 2021. S. 204–209.
23. **Osmanova M. N.** Staropechatnaia kniga v Srednei` Azii v kontce KHIKH – nachale KHKH v. // Vestneyk instituta IAE`. 2013. № 2 (34). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/staropechatnaya-kniga-v-sredney-azii-v-kontse-hih-nachale-hh-v> (data obrashcheniia: 07.04.2023).
24. **Makhmudova R.** Leetografirovanny`e proizvedeniia i ikh znachenie v istorii uzbekskoi` literatury` (konets XIX – nachalo KHKH v.) : avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. Tashkent, 1971. 32 s.
25. **Bartol`d V. V.** Istoriia kul`turnoi` zhizni Turkestana. Leningrad : AN SSSR, 1927. 174 s.
26. **Materialy`** dlia statistiki Turkestanskogo kraia : ezhegodnik / pod red. N. A. Maeva. Vy`p. 1. Sankt-Peterburg : Turkestanskii` statisticheskii` komitet, 1872–1879. S. 21–23.
27. **Zaby`ty`e pisateli** : sbornik nauchny`kh statei`. Vy`p. 2 / sost. i red. E`. F. Shafranskaia. Sankt-Peterburg : Svoyo izdatel`stvo, 2021. 360 s.
28. **Ahundzhanov E`. A.** Ocherki po istorii knigi i knizhnogo dela v Srednei` Azii. Tashkent, 1993. 160 s.
29. **Mamadaliyev Kh.** Kokand v kontce XIX – nachale XX veka // Mozii`dan sado. 2009. № 1. S. 32.
30. **TCGARU.** F. I-1818. Op. 1. D. 8008. L. 3.
31. **TCGARU.** F. I-36. Op.1. D. 3912. L. 89.
32. **TCGARU.** F. I-462. Op. 1. D. 106. L. 15.

## Информация об авторах / Authors

**Пшеничная Евгения Владимировна** – помощник директора по международным связям, младший научный сотрудник ГПНТБ СО РАН, Новосибирск, Российская Федерация  
pshenichnaya@gpntbsib.ru

**Лизунова Ирина Владимировна** – доктор ист. наук, доцент, директор ГПНТБ СО РАН, главный научный сотрудник, Новосибирск, Российская Федерация  
lizunova@gpntbsib.ru

**Evgenia V. Pshenichnaya** – Assistant Director for International Cooperation, Junior Researcher, State Public Scientific Technological Library of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Novosibirsk, Russian Federation  
pshenichnaya@gpntbsib.ru

**Irina V. Lizunova** – Dr. Sc. (History), Associate Professor, Director, State Public Scientific Technological Library of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences, Novosibirsk, Russian Federation  
lizunova@gpntbsib.ru